

DJUPFRYSA



Design and Quality
IKEA of Sweden



EESTI

IKEA müügi järgsete teeninduspunktide ja vastavate kohalike telefoninumbrite täieliku loendi leiab selle kasutusjuhendi viimaselt leheküljelt.

Sisukord

Ohutusinfo	4	Hooldus ja puhastamine	16
Ohutusjuhised	6	Tõrkeotsing	17
Paigaldamine	8	Helid	20
Toote kirjeldus	11	Tehnilised andmed	21
Juhtpaneel	12	Teave katseasutustele	22
Esimene kasutamine	13	Jäätmekäitlus	22
Igapäevane kasutus	13	IKEA GARANTII	22
Näpunäited ja nõuanded	14		

Jäetakse õigus teha muutusi.

Ohutusinfo

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärast kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

Laste ja haavatavate inimeste turvalisus

- Vähemalt 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimete või väheste kogemuste ja teadmistega isikud tohivad seda seadet kasutada järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet ohutul viisil kasutama ja mõistma kaasnevaid ohte.
- 3- kuni 8-aastased lapsed võivad seadet täis ja tühjaks laadida, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Ulatusliku või keeruka puudega isikud võivad seda seadet kasutada juhul, kui neid on eelnevalt põhjalikult juhendatud.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemal hoida, kui täiskasvanu nende tegevust ei jälgi.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega jasisaldava mobiilseadmetega.

- Lapsed ei tohi ilma järelvalveta seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendimaterjal lastele kättesaamatus kohas ja kõrvaldage see nõuetekohaselt.

Üldine ohutus

- See seade on ette nähtud ainult toiduainete ja jookide säilitamiseks.
- See seade on ette nähtud koduseks kasutamiseks siseruumides ühele perele.
- Seda seadet võib kasutada büroodes, hotellitubades, hommikusöögiga kodumajutuse tubades, turismitaludes jms majutusasutustes, kus selle kasutamine ei ületa (keskmise) koduse kasutamise tasemeid.
- Vältimaks toidu riknemist järgige järgmisi juhiseid:
 - ärge jätke ust liiga kauaks lahti;
 - puhastage regulaarselt toiduga kokkupuutuvaid pindu ning juurdepääsetavaid tühjendussüsteeme;
- HOIATUS: Hoidke ventilatsioonivad vabad nii eraldiseisval kui ka sisseehitatud seadmel.
- HOIATUS: Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega mingeid muid vahendeid peale tootja soovitatud tarvikute.
- HOIATUS: Vältige külmaainesüsteemi kahjustamist.
- HOIATUS: Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks ette nähtud kambrites elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja soovitatud tüüpi.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks veepihustit ega aurupuhastit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid, küürimiskäsnu, lahusteid ega metallesemeid.

- Kui seade jääb pikaks ajaks tühjaks, lülitage see välja, sulatage, puhastage, kuivatage ja jätke uks lahti, et vältida seadme sisemuses hallituse tekkimist.
- Ärge hoidke selles seadmes plahvatusohtlikke esemeid, näiteks tuleohtlikku propellenti sisaldavaid aerosooliballoone.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja poolt, tema volitatud hooldekeskuses või kvalifitseeritud isiku poolt.

Ohutusjuhised

Paigaldamine



HOIATUS! Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Ohutuse tagamiseks ärge kasutage seadet enne, kui see on kõõgimööblisse paigaldatud.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Veenduge, et seadme ümber on tagatud vaba õhuringlus.
- Esmakordsel paigaldamisel või ukse avamissuuna muutmisel oodake enne elektrivõrku ühendamist vähemalt 4 tundi. See on vajalik, et õli valguks kompressorisse tagasi.
- Enne mis tahes toimingute läbiviimist (nt ukse avamissuuna muutmist) eemaldage toitejuhe seinakontaktist.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitide ega ahjude lähedusse.
- Ärge jätke seadet vihma kätte.
- Ärge paigaldage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või liiga külma kohta.

- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

Elektriühendus



HOIATUS! Tulekahju- ja elektrilöögioht!



HOIATUS! Seadme paigaldamisel veenduge, et toitejuhe kulgeks vabalt ega oleks vigastatud.



HOIATUS! Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriohutut pistikupesad.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.

Kasutamine



HOIATUS! Vigastuse, põletuse, elektrilöögi või tulekahjuoht!



Seade sisaldab isobutaani (R600a), millel puudub oluline keskkonnamõju. Olge ettevaatlik, et te isobutaani sisaldavat külmutusainesüsteemi ei vigastaks.

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Sisseehitatud toote eraldi kasutamine on rangelt keelatud.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisemasinat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Kui külmaainesüsteemil tekib kahjustusi, siis veenduge, et ruumis ei oleks leeki ega süüteallikaid. Õhutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage karastusjooke sügavkülmkambris. See tekitab joogianumas rõhku.
- Ärge hoidke seadmes tuleohtlikke gaase ega vedelikke.
- Ärge pange tuleohtlikke või tuleohtliku ainega märgunud esemeid seadmesse, selle lähedusse ega peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge võtke sügavkülmkambrist toiduaineid ega puudutage neid, kui teie käed on märjad või niisked.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid uuesti.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitamishuhtesid.
- Enne toidu sügavkülmkambris panemist pakkige see mistahes toiduga kokkupuutuvasse materjali.

Sisevalgustus



HOIATUS! Elektrilöögi oht!

- Teave selles seadmes olevate lampide ja eraldi müüdavate varulampide kohta: Need lambid taluvad ka koduste majapidamisseadmete äärmuslikumaid tingimusi, näiteks temperatuuri, vibratsiooni, niiskust või on mõeldud edastama infot seadme tööoleku kohta. Need pole mõeldud kasutamiseks muudes rakendustes ega sobi ruumide valgustamiseks.

Puhastus ja hooldus



HOIATUS! Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega. Kasutage ainult originaalvaruosi.
- Pidage meeles, et kui olete parandanud seadet ise või lasknud seda teha ebapädeval isikul, võib see kahjustada seadme ohutust ja muuta garantii kehtetuks.
- Pärast mudeli tootmise lõpetamist on 7 aasta jooksul saadaval järgmised varuosad: termostaadid, temperatuuriandurid, trükkplaadid, valgusallikad, uksekäepidemed, uksehinged, sahtlid ja korvid. Pidage meeles, et mõned varuosad on saadaval ainult ametlikele parandajatele ning et mõned varuosad ei pruugi kõigile mudelitele sobida.
- Uksetihendid on saadaval 10 aasta jooksul pärast mudeli tootmise lõpetamist.

Jäätmekäitlus



HOIATUS! Lämpumis- või viigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.

- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

Paigaldamine



HOIATUS! Vt ohutust käsitlevaid peatükke.



HOIATUS! Seadme paigaldamise kohta leiate teavet paigaldusjuhistest.



HOIATUS! Fikseerige seade vastavalt paigaldusjuhistele, et ära hoida seadme ebastabiilset asendit.

Kontrollnimekiri

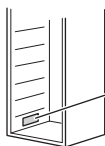


Enne seadme kasutamist järgige kontrollnimekirja. Kui vastus on „EI“, tehke asjakohased toimingud. Ärge unustage üles märkimast toote seerianumbrit ja artikli numbrit, nagu ette nähtud, ja lisage sellele lehele oma kviitung.

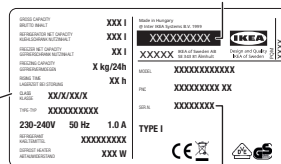
Toote seerianumber (Ser. No.):

Toote artiklinumber (Art. No.):

Ostukuupäev:



Art. No.

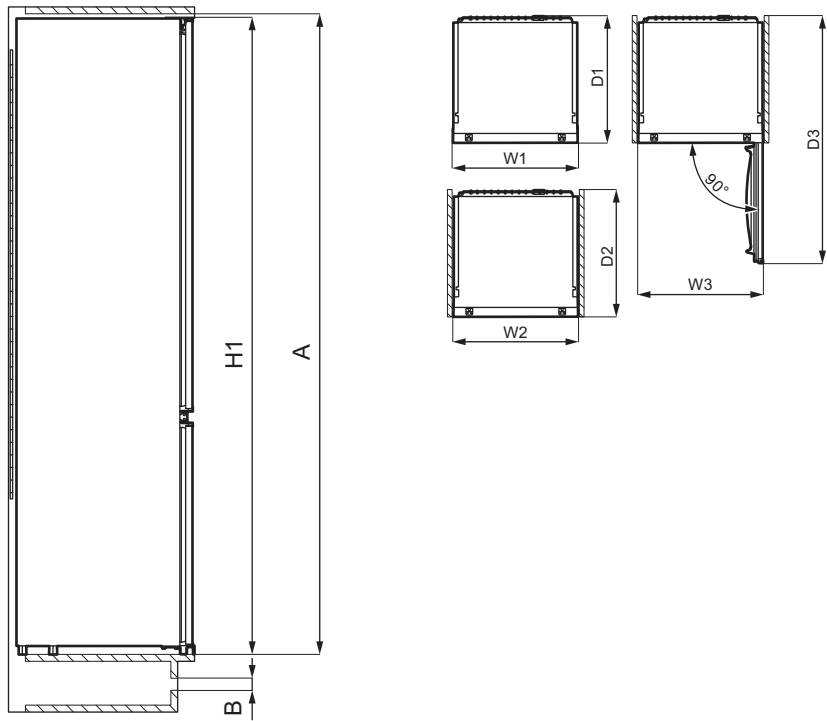


Ser. No.

Kontrollimiseks	Kui vastus on JAH	Kui vastus on EI
Veenduge, et tihend tihendab kogu ust, kui uks on suletud.	Ühtegi toimingut pole vaja teha ☒	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.
Veenduge, et ukse avamisel ja sulgemisel ei pörka osad/ mööbel omavahel kokku.	Ühtegi toimingut pole vaja teha ☒	Vt paigaldusjuhiseid - ukse joondamine.

Kontrollimiseks	Kui vastus on JAH	Kui vastus on EI
Paigaldage seade köögimööblisse.	Ühtegi toimingut pole vaja teha ☒	Nõuetekohaseks paigaldamiseks järgige paigaldusjuhiseid.
Veenduge, et esmakordsel paigaldamisel või ukse avamis-suuna muutmisel seisab seade vertikaalasendis vähemalt 4 tundi, enne kui see elektrivõrku ühendatakse.	Ühtegi toimingut pole vaja teha ☒	Enne seadme elektrivõrku ühendamist oodake 4 tundi.

Mõõtmed



Üldmõõtmed ¹		
H1	mm	873

Üldmõõtmed ¹		
W1*	mm	548

Üldmõõtmed ¹		
D1	mm	549

¹ seadme kõrgus, laius ja sügavus ilma käepidemeta

* sealhulgas alumiste hingede laius (8 mm)

Kasutamiseks vajalik ruum ²		
H2 (A+B)	mm	916
W2*	mm	548
D2	mm	551
A	mm	880
B	mm	36

² seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega, lisaks jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum

* sealhulgas alumiste hingede laius (8 mm)

Üldine kasutamiseks vajalik ruum ³		
H3 (A+B)	mm	916
W3*	mm	548
D3	mm	1071

³ seadme kõrgus, laius ja sügavus koos käepideme ja tugijalgadega pluss jahutusõhu vabaks ringluseks vajalik ruum, lisaks minimaalne ukse avamiseks vajalik ruum, mis võimaldab eemaldada kõiki seadme sisemisi komponente

* sealhulgas alumiste hingede laius (8 mm)

Asukoht

Seadme parima toimimise tagamiseks ei tohiks seda paigaldada soojusallikate lähedusse (ahi, kamin, pliit, radiaator jms) või otsese päikesevalguse kätte. Jälgige, et õhk saaks ka seadme taga vabalt liikuda.

Seade tuleb paigaldada kuiva, hästiventileeritavasse siseruumi.

See seade on ette nähtud kasutamiseks siseruumis, mille temperatuur on vahemikus 10°C kuni 43°C.

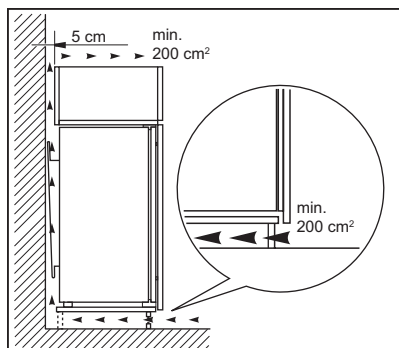
-  Seadme õige töö on tagatud ainult ette nähtud temperatuurivahemikus.
-  Kui te pole kindel, kuhu seade paigaldada, siis pöörduge müüja, klienditeeninduse või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.
-  Seadet peab saama eemaldada vooluvõrgust. Seetõttu peab see olema kergesti ligipääsetav ka pärast paigaldamist.

Elektriühendus

- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektriandmed vastavad teie kohalikule vooluvõrgule.
- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistikul on selle jaoks vastav kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.
- Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.
- See seade vastab EÜ direktiividele.

Nõuded ventilatsioonile

Seadme taga peab olema piisav õhuvool.



⚠ ETTEVAATUST! Ühendamise instruksioonid leiate paigaldusjuhistest.

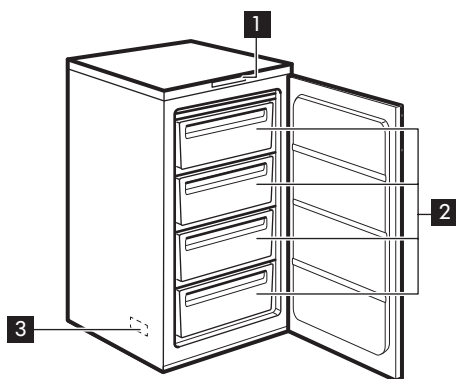
Ukse avamissuuna muutmine

Teavet paigaldamise ja ukse avamissuuna muutmise kohta leiate eraldi dokumendist.

⚠ ETTEVAATUST! Ukse avamissuuna muutmisel asetage põranda kaitsmiseks maha vastupidav materjal.

Toote kirjeldus

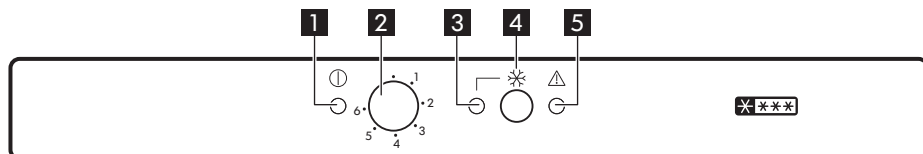
Toote ülevaade



- 1** Juhtpaneel
- 2** Külmutussahklid
- 3** Infotahvel (asub seadme sees)

Juhtpaneel

Juhtpaneel



- 1** Toite indikaatortuli
- 2** Temperatuuriregulaator ja sisse/väljalüliti
- 3** Kiirkülmutus-tuli

- 4** Kiirkülmutus-lüliti ja hoiatuse lähtestuslüliti
- 5** Hoiatustuli

Sisselülitamine

1. Pange toitepistik seina pistikupessa.
2. Keerake temperatuuriregulaatorit **2** päripäeva, seades selle keskmisele sättele.
Kui temperatuur seadmes läheb liiga kõrgeks, hakkab hoiatustuli **5** vilkuma ja helisignaali lülitub sisse.
3. Vajutades lüliti **4** Kiirkülmutus helisignaali vaikib. Hoiatustuli **5** jätkab vilkumist, kuni sisetemperatuur saavutab külmutatud toidu säilitamiseks vajaliku taseme.

Väljalülitamine

1. Keerake temperatuuriregulaator **2** asendisse "0".
Toiteindikaatori **1** tuli lülitub välja.
2. Eemaldage toitepistik seinakontaktist.

Temperatuuri reguleerimine

Temperatuuri reguleeritakse automaatselt. Siiski on teil seadme sisetemperatuuri võimalik ka ise valida.

Sobiva seade valimisel tuleb pidada meeles, et seadme sisetemperatuur sõltub:

- ruumi temperatuurist;
- ukse avamise sagedusest;
- säilitatava toidu kogusest;
- seadme asukohast.

Kõige sobivam on tavaliselt keskmine seade.

Seadme kasutamiseks:

1. Seadmes madalama temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit **2** päripäeva.
2. Seadmes kõrgema temperatuuri saavutamiseks keerake temperatuuriregulaatorit **2** vastupäeva.

Kiirkülmutus funktsioon

Funktsiooni Kiirkülmutus kasutatakse toiduainete eel- ja kiirkülmutamiseks enne nende sügavkülmasektsiooni paigutamist. See funktsioon kiirendab värsket toidu külmutamist, vältides samal ajal juba sügavkülmas olevate toiduainete ebasoovitavat soojenemist.

- i** Värske toidu külmutamiseks lülitage Kiirkülmutus funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toidu lõplikku eelkülmutamist.

Funktsiooni käsitsi sisse lülitamiseks:

1. Vajutage **4** Kiirkülmutus-nuppu 2–3 sekundit, et funktsioon Kiirkülmutus sisse lülitada. Funktsiooni **3** Kiirkülmutus-tuli süttib.
2. Paigutage toit sügavkülmasse ja jätke funktsioon Kiirkülmutus järgmiseks 24 tunniks sisse. Vt jaotist „Värske toidu külmutamine“.

- i** See funktsioon lülitub 52 tunni pärast automaatselt välja. Selle funktsiooni saab ükskõik millal välja lülitada, vajutades **4** Kiirkülmutus-lülitit 2–3 sekundit.

Kõrge temperatuuri alarm

Kui sügavkülmasse funktsioonis temperatuur tõuseb (nt elektrikatkestuse tõttu), hakkab hoiatustuli **5** vilkuma ja kõlab helisignaal.

Helisignaali väljalülitamiseks vajutage lihtsalt hoiatuse lähtestuslüliti **4**.

Tavaliste tingimuste taastumisel lõpeb hoiatustule **5** vilkumine ja helisignaal lülitub automaatselt välja.

Ukse avamise alarm

Kui uks jääb lahti kauemaks kui 80 sekundiks, kõlab hoiatav helisignaal.

Pärast ukse sulgemist helisignaal vaibub.

Helisignaali väljalülitamiseks saab alati vajutada signaali lähtestuslüliti **4**.

Esimene kasutamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.

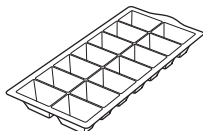


ETTEVAATUST! Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

Igapäevane kasutus

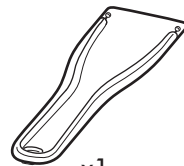
Lisatarvikud

Jäärest



x1

Jääkaabits



x1

Värske toidu külmutamine

Sügavkülmasse funktsioonis on ette nähtud värske toidu külmutamiseks ning sügavkülmutatud

ja külmutatud toiduainete pikaajaliseks säilitamiseks.

Värske toidu külmutamiseks lülitage Kiirkülmutus funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toidu sügavkülmassektiooni panemist.

Jaotage värsked toiduained ühtlaselt ülevalt esimesse sektiooni või sahtlisse.

Maksimaalne toidu kogus, mida uusi toiduaineid lisamata 24 tunni jooksul külmutada saab, on toodud seadme siseküljel asuval andmesildil.

Kui külmutusprotsess on lõppenud, pöördub seade automaatselt tagasi eelmise temperatuurisätte juurde (vt "Kiirkülmutus funktsioon").

Lisateavet vt "Nõuanded külmutamiseks".

Külmutatud toiduainete säilitamine

Enne seadme esmakordset käivitamist või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel enne toiduainete sissepanekut vähemalt 3 tundi töötada funktsioonil Kiirkülmutus.

Sügavkülmu sahtlid tagavad soovitud toiduainepakendi kiire ja hõlpsa leidmise.

Kui soovite säilitada suurt kogust toitu, eemaldage kõik sahtlid ja pange toiduained riiulitele.

Jälgige, et toiduained ei oleks uksele lähemal kui 15 mm.



ETTEVAATUST! Sulamisprotsessi tahtmatul käivitumisel, näiteks elektrikatkestuse tõttu, kui seade on olnud toiteta kauem kui andmeplaadil toodud "tempreatuuri tõusu aeg" seda lubab, tuleb sulatatud toit kiiresti ära tarvitada või koheselt küpsetada ning seejärel jahutada ja uuesti külmutada. Vt jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".

Sulatamine

Sügavkülmutatud või külmutatud toiduaineid võib enne tarvitamist sulatada külmikus või külma vette asetatud kilekotis.

See oleneb saadaolevast ajast ja toidu tüübist. Väikseid toiduportsjoneid võib küpsetada ka külmutatult.

Jääkuubikute valmistamine

Seadmel on olemas üks või mitu mahutit jääkuubikute valmistamiseks.



Mahutite külmikust väljavõtmiseks ärge kasutage metallesemeid.

1. Täitke need mahutid veega.
2. Asetage jäämahutid sügavkülmikusektiooni.

Näpunäited ja nõuanded

Näpunäiteid energia säästmiseks

- Seadme sisemine konfiguratsioon tagab kõige efektiivsema energiakasutuse.
- Ärge avage ust sageli ega jätke seda lahti kauemaks kui vaja.
- Mida madalamaks on temperatuur seatud, seda suurem on energiatarbimine.
- Tagage hea ventilatsioon. Ärge katke ventilatsiooniavasid ega -võret kinni.

Nõuanded külmutamiseks

- Lülitage Kiirkülmutus funktsioon sisse vähemalt 24 tundi enne toiduainete sügavkülmikusse asetamist.
- Enne külmutamist pakkige toiduained hermeetiliselt alumiiniumfooliumisse, plastkilesse või -kotti või õhukindlasse kaanega nõusse.
- Külmutamise ja sulatamise hõlbustamiseks jagage toiduained väiksemateks portsjoniteks.

- Soovitav on külmutatavatele toiduainetele lisada kuupäevadega sildid. See aitab teil toiduaineid tuvastada ja otsustada, millises järjekorras need enne kvaliteedi halvenemist ära tarvitada.
- Kvaliteedi tagamiseks peavad külmutatavad toiduained olema täiesti värsked. See kehtib eeskätt puu- ja juurviljade puhul, mis toitainete säilimise kindlustamiseks tuleb külmutada kohe pärast korjamist.
- Ärge külmutage vedelikke sisaldavaid pudeleid ega purke, eriti aga süsihappegaasiga jooke, sest need võivad külmutamise ajal plahvatada.
- Ärge pange sügavkülmkambrissooja toitu. Enne hoiule panekut laske toidul jahtuda toatemperatuurini.
- Et vältida juba külmutatud toiduainete temperatuuri tõusu, ärge asetage külmutamata toiduaineid nende vahetusse lähedusse. Pange toatemperatuuriga toiduained sügavkülmkambris sellesse ossa, kus külmutatud toiduaineid veel ei ole.
- Ärge sööge jääkuubikuid, mahlajääd või jääkomme kohe pärast sügavkülmikust väljavõtmist. Külmakahjustuse oht!
- Sulatatud toitu ei tohi uuesti külmutada. Kui toit on sulanud, tuleb see kuumtöödelda, jahutada ja alles siis külmutada.

Näpunäiteid külmutatud toiduainete säilitamiseks

- Sügavkülmasektsoon on tähistatud sümboliga .

Säilivusaeg

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Leib	3
Puuviljad (välja arvatud tsitruselised)	6 - 12
Köögiviljad	8 - 10
Järelejäänud toit, lihata	1 - 2

- Keskmise temperatuurisäte tagab külmutatud toiduainete hea säilimise. Kõrgem temperatuur külmikus võib toidu säilivusaega lühendada.
- Külmutatud toiduainete säilitamiseks sobib kogu sügavkülmikusektsoon.
- Jätke toiduainete ümber veidi vaba ruumi, et õhk pääseks vabalt liikuma.
- Õigete säilitusnõuete teadasaamiseks vaadake kindlasti pakendil toodud teavet.
- Tähtis on pakkida toiduained nii, et vesi, niiskus või kondensvesi ei pääse pakendisse.

Ostunõuanded

Pärast sisseoste:

- Kontrollige, ega pakend pole katki - selline toit võib olla riknenud. Kui pakend on paisunud või märg, võib see viidata valedele säilitustingimustele ja sellele, et sulamine võib olla juba alanud.
- Et piirata külmutatud toiduainete sulamahakkamist, ostke need alati kõige viimasena ja kasutage transportimisel termoisolatsiooniga külmakotti.
- Poest koju jõudes asetage külmutatud toiduained kohe sügavkülmikusse.
- Kui märkate, et toit on kasvõi osaliselt sulanud, ärge seda uuesti külmutage. Tarvitage see ära esimesel võimalusel.
- Jälgige aegumiskuupäeva ja muud pakendil olevat säilitusinfot.

Toiduaine tüüp	Säilivusaeg (kuud)
Piimatooted	
Või	6 - 9
Pehme juust (nt mozzarella)	3 - 4
Kõva juust (nt parmesan, tšedar)	6
Mereannid	
Rasvane kala (nt lõhe, makrell)	2 - 3
Lahja kala (nt tursk, lest)	4 - 6
Krevetid	12
Puhastatud merekarbid ja rannakarbid	3 - 4
Küpsetatud kala	1 - 2
Liha	
Linnuliha	9 - 12
Veiseliha	6 - 12
Sealiha	4 - 6
Lambaliha	6 - 9
Vorst	1 - 2
Sink	1 - 2
Järelejäänud toit, lihaga	2 - 3

Hooldus ja puhastamine

Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.

⚠ ETTEVAATUST! Ärge kasutage pesuaineid, abrasiivpulbreid, kloori- või õlipõhiseid puhastusvahendeid, sest need võivad seadme pinda kahjustada.

⚠ ETTEVAATUST! Seadme tarvikuid ega osi ei tohi pesta nõudepesumasinas.

Regulaarne puhastamine

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.

2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.

Sügavkülmiku sulatamine

⚠ ETTEVAATUST! Ärge kasutage kunagi aurustilt härmatise mahakraapimiseks teravaid metallist tööriistu, sest niimoodi võite seda kahjustada. Ärge kasutage sulatamise kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega mingisuguseid muid kunstlikke meetodeid, mida tootja pole soovitanud. Ärge kasutage kaasas olevat jääkaabitsat toiduvalmistamisel.

-  Ligikaudu 12 tundi enne sulatamist valige madalam temperatuur, et luua piisav külmareserv katkestuse ajaks.

Sügavkülmu riiulitele ja ümber ülemise kambri tekib alati teataval määral härmatist.

Sulatage sügavkülmik, kui härmatisekihi paksus on ligikaudu 3–5 mm.

1. Lülitage seade välja või eemaldage toitepistik seinakontaktist.
2. Võtke toiduained välja ja pange jahedasse kohta.

-  **ETTEVAATUST!** Külmutatud toiduainete temperatuuri tõus sulatamise ajal võib lühendada nende kõlblikkusaega. Ärge puudutage külmutatud tooteid märgade kätega. Käed võivad külmutatud toodete külge kinni jääda.

3. Jätke uks avatuks. Kaitske põrandat sulamisvee eest, asetades seadme ette lapi või lameda nõu.
4. Sulatusprotsessi kiirendamiseks asetage sügavkülmasektsiooni pott külma veega.

Peale selle eemaldage enne sulatamise lõppu lahtimurdunud jäätükid. Kasutage selleks kaasas olevat jääkaabitsat.

5. Kui sulatamine on lõppenud, kuivatage sisemust hoolikalt. Hoidke jääkaabits tulevaseks kasutuseks alles.
6. Lülitage seade sisse ja sulgege uks.
7. Seadke temperatuuriregulaator maksimaalsele külmale ja laske seadmel selle seadistusega vähemalt 3 tundi töötada.

Alles siis pange toiduained sügavkülmasektsiooni tagasi.

Seadme mittekasutamise periood

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Tühjendage see toiduainetest.
3. Sulatage seade.
4. Puhastage seade ja kõik lisatarvikud.
5. Jätke uks lahti, et vältida halbade lõhnade tekkimist.

Tõrkeotsing

-  **HOIATUS!** Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei tööta.	Seade on välja lülitatud.	Lülitage seade sisse.
Seade ei tööta.	Pistik ei ole nõuetekohaselt pistikupesaga ühendatud.	Ühendage pistik nõuetekohaselt pistikupesaga.
Seade ei tööta.	Pistikupesas puudub pinge.	Ühendage mõni teine seade pistikupesaga. Võtke ühendust kogemustega elektrikuga.
Seade tekitab müra.	Seade on valesti toetatud.	Kontrollige seadme stabiilsust.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
On võimalik, et seade tekitab järgmisi helisid: mulisemine, põrin, praksumine või klõpsumine.		See on normaalne. Vt jaotist „Müra“.
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Seade on hiljuti sisse lülitatud.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Valitud temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või jaotist "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Uks on lahti jäetud.	Sulgege uks.
Kompressor töötab kogu aeg.	Temperatuur on valesti seaditud.	Vt jaotist "Juhtpaneel".
Kompressor töötab kogu aeg.	Panite külmikusse korraga liiga palju toiduaineid.	Oodake mõni tund, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
Kompressor töötab kogu aeg.	Ruumi temperatuur on liiga kõrge.	Vt jaotist "Paigaldamine".
Kompressor töötab kogu aeg.	Seadmesse paigutatud toiduained olid liiga soojad.	Enne külmikusse paigutamist laske neil jahtuda toatemperatuurini.
Kompressor töötab kogu aeg.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Kompressor töötab kogu aeg.	Kiirkülmutus-funktsioon on sisse lülitatud.	Vt jaotist „Kiirkülmutus-funktsioon“.
Kompressor ei hakka kohe tööle pärast „Kiirkülmutus“ vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	Kompressor käivitub teatud aja pärast.	See pole tõrge ja on normaalne.
Uks on kõver või takistab õhutusava.	Masin pole loodis.	Vt paigaldusjuhiseid.
Uks avaneb raskelt.	Üritasite ust avada liiga kiiresti pärast selle sulgemist.	Pärast ukse sulgemist ja enne selle uuesti avamist oodake mõni sekund.
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Tihend on deformeerunud või määrdunud.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Toiduained ei ole korralikult pakendatud.	Pakendage toiduained korralikult.
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Temperatuur on valesti seatud.	Vt jaotist "Juhtpaneel".
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Seade on täiesti täis ja valitud on madalaim temperatuur.	Valige kõrgem temperatuur. Vt jaotist "Juhtpaneel".
Külmikus on liiga palju härmatist ja jääd.	Seatud temperatuur on liiga madal ja ümbritsev temperatuur on liiga kõrge.	Valige kõrgem temperatuur. Vt jaotist "Juhtpaneel" ja jaotist "Asukoht".
Vesi voolab põrandale.	Uks oli jäetud liiga kauaks lahti.	Avage uks ainult vajadusel.
Vesi voolab põrandale.	Tihend on deformeerunud või kahjustunud.	Pöörduge volitatud hoolduskeskusse.
Temperatuuri ei saa seada.	Sisse on lülitatud „Kiirkülmutus-funktsioon“.	Lülitage „Kiirkülmutus-funktsioon“ käsitsi välja või oodake, kuni funktsioon automaatselt valitud temperatuurile lähtestub. Vt jaotist „Kiirkülmutus-funktsioon“.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Temperatuur on seatud valesti.	Seadke kõrgem/madalam temperatuur.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Seadme uks ei ole korralikult kinni.	Vt jaotist "Ukse sulgemine".
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Toiduainete temperatuur on liiga kõrge.	Enne toiduainete asetamist külmikusse laske toiduainetel toatemperatuurini jahtuda.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Hoiustate korraga liiga palju toiduaineid.	Pange külmikusse samaaegselt vähem toiduaineid.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Jääkihi paksus on suurem kui 4–5 mm.	Sulatage seade.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Ust on avatud liiga tihti.	Avage uks ainult vajadusel.
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Kiirkülmutus-funktsioon on sisse lülitatud.	Vt jaotist „Kiirkülmutus-funktsioon“.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Temperatuur on seadmes liiga madal/kõrge.	Seadmes puudub külma õhu ringlus.	Veenduge, et seadmes on külma õhu ringlus. Vt jaotist „Vihjeid ja näpunäiteid“.
Toiteindikaator vilgub.	Temperatuuri mõõtmisel tekis viga.	Pöörduge kvalifitseeritud elektrikü või lähima volitatud teeninduskeskuse poole.

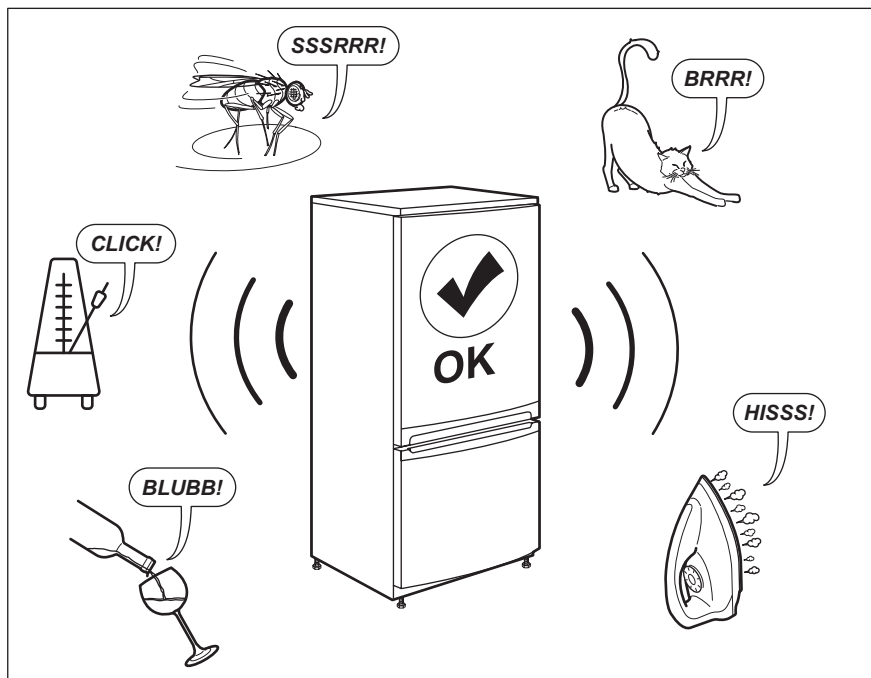
i Kui nõuanne ei anna soovitud tulemust, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusesse.

2. Vajadusel reguleerige ust. Vt paigaldusjuhiseid.
3. Vajadusel asendage katkised uksetihendid uutega. Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.

Ukse sulgemine

1. Puhastage uksetihendid.

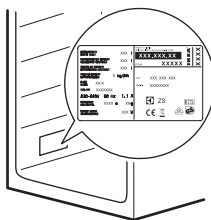
Helid



Tehnilised andmed

Toote kategooria	
Toote tüüp	Sügavkülmik
Paigalduse tüüp	Ainult integreeritud
Toote mõõtmed	
Kõrgus	873 mm
Laius	548 mm
Sügavus	549 mm
Netomaht	
4 täрни seksioon (sügavkülmik)	98 l
Sulatussüsteem	
4 täрни seksioon (sügavkülmik)	kasutusjuhend
Tärnireiting	****
Külmutamisaeg	12.7 h
Külmutusvõimsus	2.25 kg / 12 h
Aastane energiatarve	177 kWh aastas
Õhus leviva akustilise müra tase	34 dB (A)
Energiaõhususe klass	E
Pinge	230-240 V
Sagedus	50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed (sh seerianumber) on toodud andmeplaadil, mis asub seadme vasakul siseküljel ja energiasildil.



Seadme energiamärgisel olevalt QR-koodilt leiate veebilingi teabele, mis on seotud selle seadme jõudlusele vastavalt EL EPREL-i andmebaasis kirjeldatule. Hoidke

energiamärgis alles koos kasutusjuhendiga ja kõigi muude dokumentidega, mis seadmega kaasnesid.

Sama teavet EPREL-is on võimalik leida ka lingilt <https://eprel.ec.europa.eu>, kasutades mudeli nime ja tootenumbrit, mis on toodud andmesildil.

Täpsemat teavet energiamärgisel toodud andmete kohta leiате aadressilt www.theenergylabel.eu.

Teave katseasutustele

Selle seadme paigaldamine ja ettevalmistamine ökodisaini kinnituse saamiseks peab vastama standardile EN 62552. Ventilatsiooninõuded, paigaldusniši mõõtmed ja minimaalne kaugus tagaseinast

on toodud käesoleva kasutusjuhendi 3. jaotises. Lisateavet (sh infot täitmise kohta) saate tootjalt.

Jäätmekäitlus

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake sümboliga  tähistatud

seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

IKEA GARANTII

Kui kaua IKEA garantii kehtib?

Garantii kehtib 5 aastat alates kuupäevast, mil oma IKEA seadme ostsite. Ostutõendina nõutakse originaalostutšeki olemasolu. Kui garantii raames teostatakse teenustöid, ei pikenda see seadme kehtivat garantiiperioodi.

Kes teostab teenustöid?

IKEA teenusepakkuja pakub teenustöid oma teeninduspunktide või volitatud teeninduspartnerite võrgustiku kaudu.

Mida garantii hõlmab?

Garantii hõlmab selliseid seadme vigu, mis on tekkinud valmistusvigade või materjalivigade tõttu alates IKEA-st ostmise kuupäevast. Käesolev garantii kehtib ainult kodse kasutuse puhul. Erandid on välja toodud jaotises "Mida käesolev garantii ei hõlma?" Garantiiperioodi jooksul kaetakse vigade kõrvaldamisega seotud kulud, nt

parandustööd, osade vahetamine ning töö- ja transpordikulud juhul, kui seade on parandustöödeks kättesaadav ilma spetsiaalsete kulutusteta. Sellisel juhul kehtivad EL-i suunised (nr 99/44/EÜ) ja vastavad kohalikud eeskirjad. Asendatud osade omanikuks on IKEA.

Mida teeb IKEA probleemi kõrvaldamiseks?

IKEA määratud teenusepakkuja vaatab seadme üle ja otsustab ainuisikuliselt, kas see on käesoleva garantiiga hõlmatud. Kui garantii kehtib, otsustab IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner seejärel oma parima äranägemise kohaselt seadme kas parandada või samaväärse tootega asendada.

Mida käesolev garantii ei hõlma?

- Tavalist kulumist.

- Tahtlikust tegevusest või hooletusest põhjustatud kahjusid, kasutusjuhiste eiramisest tulenevaid kahjusid, vale paigaldamise või elektripinge kasutamisest tulenevaid kahjusid, keemiliste või elektrokeemiliste reaktsioonide tõttu tekkinud kahjusid, rooste-, korrosiooni- või veekahjusid, sealhulgas, kuid mitte ainult, vee liigest lubjasisaldusest tulenevaid kahjusid ega ebaharilikest keskkonnatingimustest tulenevaid kahjusid.
- Vahetatavaid tarvikuid nagu patareid ja lambid.
- Mittefunktsionaalseid ja dekoratiivseid muutusi, mis ei mõjuta seadme tavapärasest kasutamist, näiteks kriimustusi või võimalikke värvimuutusi.
- Kahjusid, mida on põhjustanud seadmesse sattunud võõrkehade või ained filtrite, tühjendussüsteemide või pesuainelahtrite puhastamisel või ummistuste kõrvaldamisel.
- Järgmiste osade kahjusid: keraamiline klaas, tarvikud, lauanõude ja söögiriistade korvid, tugijalad ja tühjendustorud, tihendid, lambid ja lampide katted, ekraanid, nupud, kaitsekatted ja nende osad. Välja arvatud juhul, kui tõendatakse selliste kahjude tulenevamine toote vigadest.
- Kui tehnik ei tuvasta tehtud ülevaatuse tulemusel vea olemasolu.
- Kui parandustöid on teostanud muud kui meie poolt ette nähtud teenusepakkujad ja/või volitatud lepingupartnerid või kui kasutatud on mitte-originaalvaruosi.
- Kui teostada tuleb parandustöid, mis on vajalikud vale või mitte ette nähtud viisil paigalduse tõttu.
- Kui seadet kasutatakse mitte koduses majapidamises, vaid ärilisel eesmärgil.
- Transpordikahjud. Kui klient transpordib toote ise oma koju või muule aadressile, ei vastuta IKEA mingite transportimisel tekkida võivate kahjude eest. Juhul, kui toote transpordib kliendi aadressile IKEA, siis katab transportimisel tootele tekkida võivad kahjud käesolev garantii.

- IKEA seadme esmase paigaldamisega seotud kulud. Kui IKEA teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandab või asendab toote vastavalt käesoleva garantii tingimustele, paigaldab teenusepakkuja või tema volitatud teeninduspartner parandatud seadme või ka asendusseadme vajadusel ise.

See piirang ei kehti juhul, kui pole tegu rikkega, vaid kui kvalifitseeritud tehnik kasutab meie originaalvaruosi, et viia seade vastavusse mõnes teises EL-i riigis kehtivate tehnilise ohutuse nõuetega.

Kohalike seaduste rakendamine

IKEA garantii annab Teile kindlad seaduslikud õigused, mis on kohalike nõuete suhtes ülimuslikud. Need tingimused ei piira siiski mingil moel kohalikus seadusandluses kirjeldatud tarbijaõigusi.

Kehtivuspiirkond

Kui olete seadme ostanud ühest EL-i riigist ja viite selle teise EL-i riiki, tagatakse teenused teile selles riigis tavapäraste garantiitingimuste raamistikus. Kohustus teostada garantii raamistikus pakutavaid teenustöid kehtib vaid juhul, kui seade on paigaldatud ja vastavuses järgmiste nõuetega:

- tehniliste näitajatega, mis kehtivad garantiinõude esitamise riigis;
- kokkupanemishuhtide ja kasutusjuhendis oleva ohutusinfoga.

IKEA seadmete müügijärgne teenindus:

Võtke kindlasti ühendust IKEA müügijärgse teenindusega:

1. kui soovite esitada käesoleva garantii alla kuuluva nõude;
2. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme paigaldamise kohta spetsiaalsesse IKEA köögmööblisse. Teenindus ei anna teavet järgmistes küsimustes:
 - IKEA köökide paigaldamise kohta üldiselt;
 - elektrihühenduste kohta (kui seadme juurde ei kuulu pistik ja kaabel), vee- ja gaasihühenduste kohta, sest need

tööd tuleb tellida vastava volitusega hooldustehnikult.

3. kui soovite täpsemat teavet IKEA seadme kasutusjuhendi ja tehniliste andmete kohta.

Et saaksime teid parimal moel aidata, lugege enne meie poole pöördumist tähelepanelikult käesolevas brošüüris olevaid kokkupanemisjuhiseid ja/või kasutusjuhendit.

Kuidas meid leida



Täieliku loendi IKEA kontaktide ja vastavate kohalike telefoninumbritega leiate selle juhendi viimaselt leheküljelt.

- i** Et saaksime teid kiiremini teenindada, soovitame kasutada selle kasutusjuhendi lõpus olevaid telefoninumbreid. Kasutage alati neid loendis olevaid telefoninumbreid, mis on ära toodud teid huvitava seadme juures. Enne meile helistamist hoidke käepärast oma seadmele vastav IKEA tootenumber (8-kohaline kood), samuti seadme seerianumber (8-kohaline kood seadme andmesildil).

- i** **HOIDKE OSTUTŠEKK ALLES!** See on teie ostutõend ning see tuleb esitada garantii taotlemisel. Pidage meeles, et ostutšekk sisaldab ka andmeid teie poolt ostetud IKEA seadme tootenime ja -numbri kohta (8-kohaline kood).

Kas vajate täiendavat abi?

Kui teil on küsimusi, mis ei ole seotud teie seadmete müügijärgse teenindusega, siis pöörduge lähima IKEA kõnekeskuse poole. Enne helistamist soovitame siiski tähelepanelikult lugeda seadmega kaasas olevaid dokumente.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pntk.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznap 8.00 és 17.00 óra között
Nederland Luxembourg	0900 - 235 45 32 (0900-BEL IKEA) 0031 - 50 316 8772 (international)	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief.	ma-vr: 8.00 - 21.00 zat: 9.00 - 21.00 zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 and +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werkstage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija		lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 - 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21, Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	

